

2023年度 津田塾大学主催 夏期語学研修 米国 インディアナプログラム

【研修の目的】

本研修は、第2タームと夏期休暇期間を利用して、本学と深いつながりのある研修校で、英語の基礎的な運用能力の向上を図り、異文化の理解と国際感覚を身につけることを目標としています。

約3週間の現地での研修をより効果的なものとするため、事前研修・事後研修や、研修前・後におけるTOEFL ITP等が含まれます。修了者は審査の上、単位が認定されます。

【募集要項】

プログラム名	インディアナプログラム IUPUI-Tsuda University Intensive English Program
研修先	インディアナ大学パデュー大学インディアナポリス Indiana University-Purdue University Indianapolis (IUPUI) Program for Intensive English (PIE)
開催国 (都市)	アメリカ (インディアナ州インディアナポリス)
旅程	7月8日 (土) ~ 7月31日 (月)
研修期間	7月10日 (月) ~ 7月28日 (金) (19日間)
募集人数	10~19名
参加費用の 総額	*約667,800円 (研修費用：約484,200円+ 旅行費用：173,600円+ 諸費用：10,000円)
*表示の金額は、3月14日現在のレートで換算している為、変動する可能性あり	※上記費用とは別に、下記の費用が必要です。 ・燃油特別付加運賃 (*94,000円)、空港諸税 (*15,000円) ・海外旅行保険 (23,470円~) ・取扱手数料 (19,800円) ・ESTA (電子渡航認証システム) 取得費用21ドル (+申請手数料3,300円) ・オプションツアーとアクティビティの参加費用 ほか
滞在方法	ホームステイ：1人または2人部屋 (平日朝夕2食、週末3食付き)
引率者・添乗員	・現地引率者あり (現地日本語教員) ・空港および乗り継ぎ空港でのアシストあり ・添乗員の同行なし
「応募資格」 本学に在学しており、次の条件を満たすこと ・心身ともに健康であり、協調性および柔軟性があること。 ※持病がある場合は、研修参加について予め医師に相談し、海外渡航の同意を得ること。 ・参加に際し保証人の同意を得ていること。 ・実施説明会、事前・事後研修、および危機管理説明会に必ず参加 (出席) できること。 ・本学指定の海外旅行保険に加入すること。 ・「夏期語学研修 申込み・参加にあたっての注意事項」を読み、了承できること。	



※インディアナプログラムの研修旅行手続きは全て、株式会社エスティーエートラベルを通じておこなわれます。

【プログラムの概要】アメリカ中西部に位置するインディアナ州都インディアナポリスは、大都市の一つでありながら治安が良く、豊かな文化的遺産と優れたスポーツ施設を誇りとしています。そこに位置するインディアナ大学パーデュー大学インディアナポリスは、3万人を超える学生が学び、ノーベル賞受賞者も輩出する国際的な総合州立大学です。

津田塾大学の学生のために独自に企画されたこのプログラムでは、「Woman in Leadership」をテーマに、ライティング及びオーラルコミュニケーション能力を育て、将来的に女性のリーダーとなるためのスキルを身につけることを目標としています。研修中はアメリカの文化と女性のリーダーシップについて学び、最後にプレゼンテーションを行います。また、地元の名所への訪問、現地学生の会話パートナー制度など、現地学生との交流の機会も設けられています。

【オプションツアー・アクティビティ】

2泊3日シカゴ旅行（最少催行人数は8名。代金は参加人数によって異なりますが、1名につき225ドル～320ドルが別途かかります。食事や自由行動の際の費用は自己負担となります（目安として200ドル））。プロ女子バスケットボール、プロ野球マイナーリーグ観戦、動物園、博物館、運河下り（各アクティビティにおいて1名につき、11ドル～37ドルが別途かかります）。



シカゴ市内



野球観戦

【説明会・今後のスケジュール】

- 【全体説明会】 新2年生以上：3月14日（火）13:00-14:00（オンライン）
 全学年：4月7日（金）15:00-16:00
 （小平：特別教室・千駄ヶ谷：SA305、およびオンライン）
 ※全体説明会は2回行いますが、内容は同じです。
- 【インディアナプログラム説明会】 4月13日（木）12:30～13:30
 （小平：5301、およびオンライン）
- 【申込期間】 新2年生以上：3月15日（水）～4月14日（金）15:00
 新 入 生：4月7日（金）15:00～4月14日（金）15:00

【その他・申込方法等の詳細】

国際センターウェブサイトを確認してください。

<https://cie.tsuda.ac.jp/studyabroad/gogaku/>



詳細 *参加必須		日程	
出 発 前	プログラムの実施・参加者発表	参加者の決定についてはメールでお知らせします。定員以上の応募があった場合は、国際センターにて厳正に抽選を行います。最小催行人数に達しない場合についてのプログラムの実施有無についてもお知らせします。	4月24日（月）15:00頃 ※メールにて通知予定
	実施説明会*	参加者に対して、参加費用の支払い方法等を説明します。無断で欠席した場合は、参加キャンセルとみなします。	4月26日（水）16:20-17:00 小平：7101教室/千駄ヶ谷：オンライン
	申込金振込期日	申込金5万円を指定期日までにお振込みいただけます。残金の支払い方法は第一回事前研修で説明します。	5月2日（火）15:00 ※振込先は実施要項に記載します。
	事前研修*	第1回 本学と旅行会社からの諸注意・渡航説明	小平キャンパス： 5月10日（水）16:30-17:30 千駄ヶ谷キャンパス： 5月12日（金）12:10-12:50
		第2回 教員による講義（英語）	5月13日（土）4限 14:40-16:10
		TOEFL-ITP試験の受験	5月17日（水）16:20-19:00 小平/千駄ヶ谷
	残金振込期日	残金の支払い	5月19日（金）15:00 ※申込金と同じ振込先になります。
	海外危機管理説明会*	日本エマージェンシーアシスタンス（EAJ）からの説明	5月26日（金）12:10～12:55 形式:未定
事前研修*	第3回 危機管理 第4回 本学と旅行会社からの出発前の最終確認等	6月17日（土）小平キャンパス 10:10-13:20	
現地での研修期間			
帰 国 後	事後研修*	研修のフィードバック TOEFL-ITP試験の受験	9月2日（土）小平キャンパス 9:00-10:00（研修のフィードバック） 10:10-12:40（TOEFL-ITP）
	単位認定	<ul style="list-style-type: none"> ・科目名：学芸学部「語学研修（英語）」、総合政策学部「語学研修」 ・分類：学芸学部「自由科目」、総合政策学部「総合科目」 ・単位数：2単位 ・評価：P（合格）あるいはF（不合格） ※学芸学部、総合政策学部の各履修要覧およびシラバスを参照のこと。 	

<2023年 夏期語学研修 インディアナプログラム 日程表>

	日付	都市	時刻	交通手段	日程・内容	食事
1	7月8日 (土)	羽田空港 ダラス インディアナポリス	08:00 10:55 08:40 15:58 19:09	JL012 AA1505	羽田空港集合 国際線にてダラスへ ダラス空港到着、入国審査 * 日本語乗り継ぎアシストガイドが空港で待機予定(現在、確認中) 国内線にてインディアナポリスへ インディアナポリス空港到着 出迎えを受け、IUPUI 手配の専用車にてキャンパスへ IUPUI 到着 ホストファミリーと対面し、ホームステイ先へ (ホームステイ)	夕:▲ 朝:▲
2	7月9日 (日)	インディアナポリス			終日自由行動	
3 21	7月10日 (月) 7月28日 (金)	インディアナポリス			IUPUIにて研修	
22	7月29日 (土)	インディアナポリス			終日自由行動	
23	7月30日 (日)	インディアナポリス シカゴ	早朝 11:00 11:15 12:40	AA3622 JL009	IUPUI 手配の専用車にてインディアナポリス空港へ 国内線にてシカゴに向けて出発 シカゴ空港到着 * 日本語乗り継ぎアシストガイドが空港で待機しています 国際線にて羽田空港へ (機中泊)	夕:▲
24	7月31日 (月)	羽田空港	15:35		羽田空港に到着 税関を通過後、解散	昼:▲

利用航空会社: 日本航空(JL)、アメリカン航空(AA) 機内食あり→▲

旅行条件書（要旨） お申込みの前に必ず旅行条件書（全文）をお読みください。

1. 受注型企画旅行契約

「受注型企画旅行契約」（以下「契約」という）とは株式会社エスティーエートラベル（東京都渋谷区幡ヶ谷 2-7-2、観光庁長官登録旅行業第 937 号、以下「当社」とします。）がお客様の依頼により旅行計画を作成し実施する旅行契約をいいます。また旅行条件は下記によるほか出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面および当社旅行業約款受注型企画旅行契約の部によります。

2. 旅行のお申込みと契約の時期

研修申込書に必要事項をご記入の上、下記のお申込金を 2023 年 5 月 2 日（火）までにお支払いいただきます。研修申込書、お申込金を当社にて受領した時点で、契約の成立となります。

お申込金 一人様 50,000 円

3. 研修・旅行費用（残金）のお支払い

2023 年 5 月 19 日（金）までにお支払いいただきます。

4. 研修・旅行費用に含まれるもの

- ① 日程表に明示した航空運賃（エコノミークラス）
- ② 授業料
- ③ 日程表に明示した送迎および移動費用
- ④ 日程表に明示した宿泊代金
- ⑤ 日程表に明示した食事料金
- ⑥ 事前事後研修費用、事前レクチャー費用（諸費用）
- ⑦ TOEFL ITP 受験料（2 回分）（諸費用）

5. 研修・旅行費用に含まれないもの

前第 4 項の他は研修・旅行費用に含まれておりません。その一部を以下に例示致します。

- ① 燃油特別付加運賃（94,000 円／2023 年 3 月現在）＊今後、燃油価格の変動により増額または、減額の可能性がります。
- ② 羽田空港施設使用料・旅客サービス料（2,950 円）、国際観光旅客税（1,000 円）、現地空港諸税（11,050 円）
- ③ 海外旅行保険（23,470 円～／加入必須）
- ④ 取扱手数料（19,800 円）
- ⑤ ESTA（米国電子ビザ）取得費用
- ⑥ オプションツアー・アクティビティ参加費用
- ⑦ 食事代
- ⑧ 通学費
- ⑨ 超過手荷物料金
- ⑩ 洗濯、クリーニング代、電話料、個人的性質の諸費用及びそれとともなう税・サービス料
- ⑪ 旅券（パスポート）申請料（印紙および証紙代／5 年有効旅券：11,000 円／10 年有効旅券：16,000 円）
- ⑫ 現地での自由行動時の個人的費用
- ⑬ 国内交通費（自宅から羽田空港までの交通費）

6. 旅行契約・研修・旅行費用の変更

当社は旅行契約の内容を変更し、研修・旅行費用を変更することがあります。詳しくは「旅行条件書」に基づきます。

7. 出発までに必ず確認いただきたい事項

① 旅券（パスポート）・査証（ビザ）について：現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうか、渡航先の査証の要否などを確認の上、ご自身の責任においてご旅行に必要な旅券、査証をご用意下さい。

② 保険衛生について：渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報ホームページ <http://www.forth.go.jp>」でご確認下さい。

③ 海外危険情報について：渡航先（国または地域）によっては外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申込みの際に担当者より「海外危険情報に関する書面」または口頭、情報取得する機関・方法等をご連絡させていただきます。また、お客様には、下記の外務省「外務省海外安全ホームページ <http://www.pubanzen.mofa.go.jp>」でもご確認いただけます。

8. 当社の責任
当社は当社または手配代行者が参加者に損害を与えた時は損害を賠償いたします。詳細は「旅行条件書」に基づきます。

9. 旅程保証

旅行日程に重要な変更が行なわれた場合は、当社はその変更の内容に応じて変更補償金を支払います。詳細は「旅行条件書」に基づきます。

10. 旅行契約の解除・払戻し

参加者は次に定める取消料をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約を解除することができます。取消料は、実施説明会後、当社がお申込金を受領した時点から発生いたします。取消料は、お申し出時期により異なります。次の①～③の合算額となります。

- ① 研修費用の取消料：研修校で決められている取消料
- ② 旅行費用の取消料：往復航空運賃に関する取消料
- ③ 取扱手数料の取消料：お申し出いただいた日により料金が変わります。

① 研修費用の取消料

契約解除の日	①取消料
5月26日（金）まで	25,000 円
5月27日（土）～ 6月16日（金）	研修費用の 10% + 諸費用*
6月17日（土）～ 6月30日（金）	研修費用の 20% + 諸費用*
7月1日（土）～ 7月7日（金）	研修費用の 50% + 諸費用*
7月8日（土）以降	研修費用全額 + 諸費用*

*諸費用（内訳）：
事前事後研修、TOEFL ITP 受験料、その他

② 旅行費用の取消料+③ 取扱手数料の取消料

契約解除の日	②取消料	③取消料
4月27日（木）まで	取消料なし	取消料なし
4月28日（金）～ 5月8日（月）	取消料なし	19,800 円
5月9日（火）～ 6月7日（水）	21,000 円	
6月8日（木）～ 7月5日（水）	旅行費用の 20%	
7月6日（木）～ 7月7日（金）	旅行費用の 50%	
7月8日（土）以降	旅行費用 全額	

・7月8日以降の取消しの場合、燃油特別付加運賃・空港諸税等も上記の取消料に加算されます。
・契約解除のお申し出は当社の営業時間内にお受けします。

※当社の営業時間外（平日 15:00 以降、土曜、日曜、祝日）のお取消のご連絡は、翌営業日のお取消扱いとさせていただきます。

11. 参加者の責任

参加者の故意、過失、法令、公序良俗に反する行為、もしくは、参加者が当社約款の規定を守らないことにより当社が損害を受けた場合は、当社は参加者から損害の賠償を申し受けれます。

12. 特別補償

当社は責任の有無に関わらず、参加者が当旅行中に急激かつ偶然な外来の事故により、生命、身体または手荷物に被った一定の損害について保証金及び見舞金を支払います。詳細は「旅行条件書」に基づきます。

13. 旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は 2007 年 4 月 1 日施行の新旅行業法によるものです。また、旅行代金は 2022 年 4 月発効予定の IIT 運賃（個人包括旅行運賃、及び 3 月 1 日現在有効な普通航空運賃、適用規則に基づいて算出しています。尚、旅行代金の変更について定めた当社約款第 12 条第 1 項から第 3 項の規定の適用に関しては輸運賃制である IIT 運賃の適用を受ける旅行代金は、認可された幅の範囲内での航空運賃の増額または減額による変更はいたしません。

株式会社エスティーエートラベル
国際交流推進課
観光庁長官登録旅行業第 937 号
〒151-0072 東京都渋谷区幡ヶ谷 2-7-2
幡ヶ谷ニューセンタービル 6 階
TEL: 03-4361-2708
FAX: 03-6859-2948

- ◆過去の体験談については、国際センターのウェブサイト（URL：<https://cie.tsuda.ac.jp/report/>）をご確認ください。
- ◆研修の催行については、新型コロナウイルス感染症、地震、テロ等やむを得ない理由で中止になる場合があることをご了承ください。

〈研修企画〉



津田塾大学
TSUDA UNIVERSITY
Email: cie@tsuda.ac.jp
Tel: 042-342-5164

〈旅行企画・実施〉

株式会社エスティーエートラベル 国際交流推進課
www.statravel.co.jp 観光庁長官登録旅行業第 937 号
ボンド保証会員、旅行業公正取引協議会会員、一般社団法人日本旅行業協会（JATA）正会員、
一般社団法人 J-CROSS 留学サービス審査機構認証、プライバシーマーク取得済み
〒151-0072 東京都渋谷区幡ヶ谷 2-7-2 幡ヶ谷ニューセンタービル 6 階
Tel: 03-4361-2708 Email: ice@statravel.co.jp
営業時間：月～金曜日：10：00～15：00 総合旅行業務取扱管理者：大山 修

2023 年度 夏期語学研修 申込み・参加にあたっての注意事項

2023.4.7 改訂

2023 年度夏期語学研修に参加申し込みを行う学生は、以下を必ず熟読し、了承できる場合にのみ申込を行ってください。

- * 研修への参加申込みは、オンライン申請によって完了します。4 月 14 日（金）15:00 までに手続きを完了していない場合は、参加申込みと見做しません。
- * **参加決定後のキャンセルは原則できません。**万が一キャンセルする場合は、所定のキャンセル料が発生します。
- * 本プログラムは単位認定を伴うプログラムです。**日本で行う事前研修、事後研修には全日程参加必須です。**全日参加できる学生のみ申し込みを行ってください。
- * 参加が決定したら、**必要書類の提出や費用の支払い締切は厳守**してください。
- * 本研修は受注型企画旅行として実施します。そのため、渡航先国の状況が外務省の定める危険情報ならびに感染症危険情報においてレベル 3 の場合には、日本旅行業協会のガイドラインに則り、研修は実施しません。レベル 1 ならびにレベル 2 の場合には、本学と旅行会社で協議を行い、研修の実施可否を決定することとします。
- * 実施決定後、外務省が定める危険情報ならびに感染症危険情報が変更となり、渡航先国の状況がレベル 2 以上になった場合、もしくは状況の変化により本学および旅行会社が安全管理の観点から、研修の実施を中止する場合があります。その際、現地大学および運送機関等へ支払う実費が発生する場合には、事前に明示した取消料の範囲内でご負担頂きます。予めご了承ください。
- * 現地研修中に新型コロナウイルス感染症ほかに罹患した際の費用（検査代・自己隔離費用等を含む）で、保険で補償されない部分が出た場合は自己負担頂くこととなります。予めご了承ください。
- * 渡航先の国・航空会社・日本政府の方針により、新型コロナウイルス感染症ほかに関する水際対策措置が変更になる可能性があります。その場合、渡航前及び帰国前に所定の PCR 検査の受検等が必要となる可能性があります。係る費用は自己負担頂くこととなります。予めご了承ください。

- * 新型コロナワクチンについては渡航先プログラムの基準により接種を完了することとし、日本の水際対策等に変更があった場合は、その基準に従っていただきます。
- * 国際センター運営委員会が、派遣生として適格性を欠く行為があったと判断した場合、参加資格取り消しになることがあります。現地大学および運送機関等へ支払う実費が発生する場合には、事前に明示した取消料の範囲内でご負担いただきます。
- * 個人情報について、国際センター、所属学部・学科、本学が指定する旅行会社、保険会社、危機管理支援サービスを提供する会社、研修先大学、関係省庁および在外公館が、事故時の対応、学生および保証人との連絡、研修の運営のために共有、利用することがあります。
- * 研修先で取得した成績情報や生活面の情報等の個人情報を、研修の運営のため、または学生の安全を守るために、本学が研修先大学から提供を受けることがあります。
- * 授業を欠席し、修了できない場合は単位認定ができません。
- * 持病がある学生は、研修参加についてあらかじめ医師に相談し、海外渡航の同意を得てください。
- * 本研修に参加に際しては、本学指定の海外旅行保険に加入してください。
- * 本研修参加に際しては、「津田塾大学主催語学研修参加に際しての誓約書」に本人、保護者の署名が必要です。

「津田塾大学主催語学研修参加に際しての誓約書」はこちらにあります→

<https://drive.google.com/file/d/1UKxoRhEm9n553pOMXldwjoOWNi7v3>

[SOI/view?usp=sha ¥ re_link](#)